

# VENDÉGLŐSÖK LAPJA

(VENDEGLŐ-, SZALLÓ-, KÁVÉSIPARI ÉS KÖZGAZDASÁGI SZAKLAP)

M. kir. postatakarokpanzár csekk száma 45.255  
Megjelenik havonta 5-én. Előfizetési díj  
félévre 8 pengő, egész évre 15 pengő  
Hirdetési díj szövegeken 50 fillér,  
hirdetési oldalon 40 fillér hasábmilliméterenkint

ALAPÍTOTTA:  
**I HÁSZ GYÖRGY**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
BUDAPEST, IX., VIOLA-UTCA 3. SZÁM  
Telefonszám: Automata 32—2—81

HIVATALOS ÓRÁK: DÉLELŐTT 10 ÓRÁTÓL DÉLUTÁN 1 ÓRÁIG.

## Az arany

bejelentését és beszolgáltatását miniszteri rendelettel kötelezővé tették. Egyben hivatalosan állapították meg az arany árát. E fontos pénzügyi intézkedés bennünket, vendéglátó iparosokat is érdekel. Nem azért, mintha üzemeink olyan jól jövedelmeznének, hogy a bevételeink feleslegét aranyba fektették volna. Hanem azért, mert végre megszűntették azt a szertelen üzérkedést és szemérmellen spekulációt, amit egyes emberek egészen nyíltan folytattak az arannyal. Ez pedig pengőnk szilárdságának igazán nagyon ártott. Már pedig mi szállodások, vendéglősök, kávéosok és koreszmárosok vásárlásainknál, ami különösen az élelmi- és borpiacra, valamint egyéb beszerzéseinknél jelentős számba megy, ugyancsak éreztük a pengő vásárlóerejének az ingadozását és gyengülését. Temérdek bajaink középette, amelyek iparunkat állandóan sújtják, még az általunk igényelt árucikkek árának a folytonos emelkedése is ránk nehezedit!

Reméljük, hogy az arany-rendelettel sikerül az illetékes hatóságoknak a pengő megszilárdulását elérniük, mert a szakkörök számítása szerint eddig már körülbelül tízmillió pengő értékű aranyat szolgáltatott be. Ez pedig számot tevő és pénzügyi szempontból erőt jelentő összeg!

Most pedig azt kell hinnünk, hogy az arany-rendelet után a másik fontos rendelet: a kamatláb mérséklését elrendelő lát rövidesen napvilágot! Valóban az egész gazdasági életben égetően szükséges volna a kamatláb leszállítása, hogy ezzel a beruházási tevékenységet az egész vonalon megindítsák!

Mi iparosok tudjuk a legjobban, hogy az olcsóbb pénzzel a gazdák adósságaitak könnyebben rendezhetik és hogy az olcsó pénz maga után hozza az általános építkezés és különféle beruházások megindítását. Végül a záloglevelek kamatainak a csökkenését is eredményezi, ami szintén jelentékeny összeggel a felszabadulását és

a gazdasági életbe való bejutását jelentené. Ezekből nyilvánvaló, hogy az olcsó pénz a mi vendéglátó iparunknak a forgalmát is emeli

majd. Ez okból az arany-rendelet után a kamatláb leszállítását elrendelő intézkedést epekedve várjuk!



## A Gellért-hegy és az idegenforgalom.

Érdekes előadást tartottak a minap a budapesti építőmesterek egyesületében a „Teremtésünk munkalehetőségeket” akció keretében.

Az első előadást Pauer János tartotta. Saját gyűjtési, eddig nem publikált metszeteket is mutatott be. Ismertette a Gellért-hegy történetét és teljes monografiáját. A gellért-hegyi csillagvizsgáló, az egykor híres husvéti néppünep, az Üdvelede, Dieslede, Walhalla, Pantheon és Hósi Emlékmű terve is sorra fölolvultak. Az értékes előadás után Pápai-Vajna Ferenc dr. főgeológus ismertette a Gellért-hegytől tovább az ő útmutatása alapján fűrt három új gyógyforrást. Ezek közül a Juventus-forrás rádiumtartalmú nemcsak a hazai, de még a gasteini forrásoké is felülmúlja és külföldi idegenforgalma akkora volt, hogy egy év alatt minden költsége megtért. A Juventus-, a kénészvízű Áttila- és a Hungária-forrás vizét tavaly 850.000 ivóvízkórú fogyasztotta. A Tabán és Buda más helyein, de a pesti oldalon is van kilátás új gyógyviz-fóltárasokra és jelentős fürdő-ivókúra kialakítására. A pestszenterzsebiti, rákospalotai, pestújhelyi és őrszentmiklósi konyhasós-jódos ásványvizek újabb ismerete alapján a Széchenyi-fürdőnek ezzel az új balneológiai tényezővel való kiegészítését hangsúlyozta. De még nagyobb jelentőségűnek ígéri, ha a lágymágyosi világhírű keserűvizek környékén mélyfúrással hasonló konyhasós-jódos vizeket és budai típusú termákat fakasztanak föl. Mert akkor a keserűvizek, konyhasós, jódos és termális vizeknek olyan arányú keverése válik lehetővé, amely a legkülönbözőbb betegségek ellen nagyjelentőségű ivókúrára alkalmas. Így Buda egyik legszebb részén külföldi gyógyhelyekkel méltán vetekedő kúrahely épülhetne ki. Végül ismertette a környéki száraz földgáz legújabb felfedezését és megfestette a fűstnikléli Budapest-fürdőváros ideális képét, a földgáz-fűtással kapcsolatban.

A második előadáson Tausz Béla, az Idegenforgalmi Szövetség alelnöke „Buda régi fürdőiről”

értekezett. Ismertette Buda régi és újonnan feltárt forrásainak jelentőségét. Buda rendkívüli gyógyvizgazdagságát és a jövő lehetőségeit. Tóbori Kornél „Fürdőváros és idegenforgalom” címmel tartott előadásában a folyton növekvő idegenforgalommal kapcsolatos építészeti teendőkre mutatott rá. Európa csaknem valamennyi országából érkeznek már a jelentések egész különvonalok szervezéséről. Különösen jelentősnek ígérkezik a Pesti Hírlap utazási irodájának cserovonat-sorozata, amely április 14-én a Choeur Philharmonique 100 tagú párizsi csoportját, hűsvétára svájci és olaszországi különvonatot, májusban és júniusban újabb olasz különvonalokat, június elején francia, június végén olasz vonatokat, július, augusztus és szeptemberben egy-egy francia különvonatot hoz ide, de ezeken kívül még 14 olyan társasutazást is szervez, melyeknek 50-nél több tagja lesz. Budapest 98 szállója 4748 ágyval már nem mindig bírja el a nagy forgalmat, éppúgy mint a Bálaton 250 szállója és penziónja 7500 ágyával. Javasolta, hogy szervezzenek nemzetközi építészeti kongresszust, amelyre Európa minden országát hívják meg 1936-ra Budavára vissza-foglalásának és a főváros újjáépítésének 250-ik évfordulója alkalmából. Indítványokat tett a külföldi propaganda és az idegenvezetés reformálásáról is.

Itt kell közölnünk, hogy a „Daily Mail” által Londonban rendezett „Ideal Home Exhibition” — Eszményi Otthon Kiállítás — sikere magyar szempontból igen nagyjelentőségű. Magyarország ugyanis az egyetlen kiállam, amely külön meghívásra — Rothermere lord közbejárására — részvesz ezen a hatalmas angol kiállításon. Állandóan nagy közönség látogatja a magyar pavillont, amely rengeteg látvánivalával és az angolok szemében különölegesen érdekes néprajzi gyűjteményével újabb ledtellet jelent a walesi herceg látogatása óta a magyarok iránt megnövekedett érdeklődésben.

## Popper Mór és Lipót r.-t., bornagykereskedés

Telefoni 48-4-62

Budapest-Kőbánya, Előd ucca 8. szám.

Alapították 1869. évben.

Az 1922. évi országos szőlő- és borgazdasági kiállításon aranyéremmel kitüntetve.

Válogatott uradalmi fajborok.

Kérjen saját érdekében árajánlatot.

## Szakmai gyűlések.

A pécsi és baranyai szállodások, vendéglősök és korcsmárosok ipartársulata a minap tartotta évi közgyűlését **Schmidt János** elnöke alatt. Az évi jelentést **Székli Mátys** jegyezte ismertette. A jelentés megállapította, hogy a pécsi vendéglősök valósággal hősi küzdelmet folytatnak egzisztenciájuk fenntartásáért és szinte emberfeletti erőfeszítéssel jegyszekerek köteles közszolgáltatásainak eleget tenni.

Az évi jelentéshez **Frankó Zoltán** dr. ügyész szólat hozzá. Megemlékezett arról a nehéz helyzetéről, amellyel a vendéglősök küzdenek. A lakosság elszegényedésével és a fogyasztás csökkenésével a forgalom a legminimálisabbra esett vissza. Ezenfelül még nagy adók és a termelői borkimérések konkurrenciája sújtja ezt az értékes társadalmi osztályt.

Most, amikor az egész ország vendéglős-társadalmát tiltakozik — folytatta —, mi is felelősködni tartózkodunk a szavunkat a szerelmek elen.

A közgyűlés után egyhangú lelkesedéssel ismét **Schmidt Jánost** választotta meg elnöké. Aelnökök

**Ketterer Lajos** és **Bauer Endre** ügyész, **Frankó Zoltán** dr., pénztáros **Nagy György**, jegyező **Székli Mátys**.

A Vasmegei Vendéglősök, Fogadósok és Korcsmárosok Szövetsége Sárvárott, a Pécsi-szállóban **Schmall Gyula** elnöklése alatt választmányi ülést tartott. Az elnök megnyitójában bejelentette, hogy a szövetség eljárási a pénzügyigazgatóságnál és kérte a pénzügyigazgatót, hogy a borkereskedőket, fűszerkereskedőket, valamint szatócákat hathatósabban ellenőrizze alá vegyék, mert egymásután érkezik be a szövetséghez a panaszok, hogy a törvényes szabályok be nem tartásával mérnek ezek a bort. A pénzügyigazgató az elnök bejelentése szerint a legnagyobb megértéssel kezelte a sérelmet és kijelentette, hogy ha valakinek a vendéglősök közül ilyen irányú panasz van, tegye meg azt nyíltan s a pénzügyigazgatóság minden alkalommal nyomban intézkedni fog.

A szövetség ügyésze ezután ismertette a járási vendéglősöknek a szövetségbe való beszevezési terveit.

## MI UJSÁG?

**ELŐFIZETŐINKET FELKÉRJÜK**, hogy hátralékos előfizetési díjaikat hozzánk beküldeni szíveskedjenek!

**Küntetés.** A Kormányzó Ur Öfoméltósága **Halla Aurél** dr. miniszteri tanácsosa a kereskedelemügyi minisztérium ipari osztálya vezetőjét, a magyar érdemkereszt II. osztályával tüntette ki. A vendéglőspár, mely **Halla Aurél** dr.-ban az ipar megértő jóakaróját tiszteli, ösztinte örömmel kíván szerencsét a magas kitüntetéshez.

**Nagyforgalmú** parcellázás színhelyén lévő pestkörnyéki **vendéglő a nyári hónapokra bérbeadó.**

Ajánlatok „Rendkívüli árat” jellegűe **Block** néhez, **Vilmos császár-út 33. szám.**

**Névmagyarosítási mozgalom.** Az Ipartestületek Országos Központja felhívásában arra kérte a kötelékébe tartozó ipartestületek elnökségeit, hogy hassanak oda, hogy az idegen hangzású nevet viselő iparosok cseréljék fel neveiket magyar hangzásúakká. Ezt a felhívást, mint a hazafias érzés külső megnyilvánulását, dokumentálását, a magunk részéről is kártalanít figyelmébe ajánljuk.

**MÁTRAFÜREDEN** most épülő

**modern emeletes nyaraló** 12 szobával, hosszú étterem, fedett, nyíltot terrasszal, összkomfortos penzió céljára folyó évi június hó 15-re **kiadó.** Pövébbit: **Kunetz Oszkár** gyógyszerész, Gyöngyös.

A római egyezmény aláírásának egy évfordulója volt a napokban. Az egy esztendő száműző eredményei nem tükröztek vissza az egyezmény valóságos jelentőségét, mert az aláíró államokkal lebonyolított külkereskedelmi forgalmunk értékben elfoadásokat mutatnak. Az egyezmény tulajdonképpeni értékét a belső piacon, elsősorban a gabonapiacra végbement áralakulás tükrözteti vissza. A római egyezmény megkötése idejében a búza ára 7—8 pengő körül ingadozott, míg ma annak az árnak több mint kétszeresével számolhatunk. Azt hisszük, felesleges bővebben magyaráznunk, hogy ez az árjavulás a magyar mezőgazdaság boldogulása szempontjából mit jelent. A római egyezmény nélkül ma sokkal kevesebb reménységgel néznénk a jövő elé. Ezen a tényen felül a római egyezményben olyan alapvető, elvi jelentőségű megállapítások érvényesültek, amelyek alkalmasak a Duna-medence életbevágóan fontos kérdéseinek rendezésére.

**Húsvéti Unnepre is illik jelszavunk: Mérsékelt árakon legjobb sonkát adunk!**  
**LENGYEL HENTESARÚGYÁR R.-T.** BUDAPEST, IX., PÁVA UCCA II.

## ELADÓ

Sasha lmon, főútvonalon

vendéglőnek

igen alkalmas, szép családiház

Budapesttől 15 percnnyire a villamossal, közvetlen a megállónál, a piactéren. Nagy gyümölcsöskerttel.

**Nyolcezeröttszázal átvethető.** Bővebbet a lap kiadóhivatalában.

félek termesztésének és szüretelésének mikéjtjét és a gyári feldolgozás lefolyását ismertük meg alaposan. A több órán át tartó gyári bemutatóról azzal a tapasztalással távozunk, hogy a Meini cég gyártmányai valóban kitűnnek, mert a világ különböző vidékéiről behozott legjobb minőségű termények itteni feldolgozása és fogyasztásra készítése a legnagyobb pontossággal és szakszerűséggel történik. Ki kell azt is emelnünk, hogy az ott tapasztalt nagy tisztaság és rend a legnagyobb elismerésre méltó. Ugyanez különben közutomású a cég előrusító üzletéről is.

**Érdes ipari munkások jutalmazása.** A Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara közli, hogy a kereskedelemügyi miniszter a kamara területén olyan ipari munkások közt, akik legalább 25 éve szolgálnak megszakítás nélkül egy munkaadónál, 50-ik évüket betöltötték és eddig még miniszteri elismerésben vagy jutalomban nem részesültek, a kamara útján 30 darab 100 pengős jutalmat oszt szét. A kitüntetettek elismerő oklevelét is kapnak. A pályázat határideje 1935 május 15. A részletes pályázati feltételek, amelyeknek pontos betartásához a miniszter úr felületénl ragaszkodik, megkaphatók a Budapesti Kereskedelmi és Iparkamarában (Budapest, V., Szemere ucca 6.).

## BÉRBEADÓ

**A STRANDVENDÉGLŐ GÖDÖN ÉRDEKLŐDÉSEK: WEISS ARTHURNAL BUDAPEST V., VADÁSZ-U 29.**

TEL: 10-114

A borpiacra a forgalom megéléntült, részint azért, mert a fogyasztás emelkedik, részint pedig azért, mert a kivétel is megéléntült. Az elmúlt napokban több külföldi országba szállítottunk bort, különösen pedig Csehszországba, mivel a fennálló kereskedelmi szerződés alapján március végéig lehetett a korábban megállapított kontingensen belül eladott bort kiszállítani. A piacra árvjavulás számítanak. Az Alföldön a kistermelők boraierit 1'80—2—, az uradalmi középminőségű 12—13-fokos fajborokert 2—250 pengót kínálnak hektoliterfokunkint. Az egri, badacsonyi és tokaji borvidékeken, úgyszintén Mór környékén kapható nehéz 14 fokon felüli édesborok ára jóval magasabb.

**TÖRLEY TALISMAN CASINO RÉSERVE**

A Nemzetközi Vásár előmunkálatai már serényen folynak, hogy a magyar ipari életnek e fontos intézménye minél tökéletesebben és minél vonzóbban mutassa be a magyar élniakarás újabb és újabb fejlődésének produktumait. Mint örömmel tapasztaltuk a Budapesti Nemzetközi Vásár évről évre fejlődik. Minden alkalommal más és más meglepetéssel szolgál, mert az eddig nálunk alig ismert különleges ipari termékek kerülnek a közönség szeme elé. A vásár iránt úgy az egész országból, mint külföldről igen nagy az érdeklődés. A világ minden részéről érkeznek látogatók, hogy a magyar kézműves ipar termékeit megismerjék és rendeléséket tegyenek. Ezért iparunknak igazán érdeke, hogy a kiállításról el ne maradjon. A vásár vezetősége a résztvevőknek kedvezményeket biztosít.



A Magyar Királyi

## Osztálysorsjáték

főárúsítói kérik,

hogy mindazok, akik a postán küldött sorsjegyek árát még nem egyenlítették ki, szíveskedjenek a **megfelelő összeget** azonnal megfizetni, mert a **nyereményigény** csak úgy biztosított, ha a sorsjegyek ára a hív. megállapított 30 fillér költségátalánnyal együtt a **húzás előtti kiegyenlítettet.**

Aki azonban bármely oknál fogva a sorsjegyeket nem akarja megtartani, **szíveskedjék azonnal visszaküldeni** az illetékes helyre, mert az **idejében ki nem fizetett sorsjegyek semmi jogot nem biztosítanak**, a főárúsítóknak azonban **kárt okoznak**, ha azokat **nem kapják vissza.**

**A húzás már április 13-án kezdődik.**

A Meini Gyula kávébehozatali r.-t. igazgatósága folyó évi március 19-én az István-út 23. sz. alatti telepén gyárbeutatót rendezett. A meghívott szépszámu érdeklődőt — köztük lapunk szerkesztőjét — a vezérigazgató képviselőletében Steinhardt Reszó cégvezető fogadta vendégszeretettel és ugyancsak ő kalauzálta végig a gyár különböző osztályain. A vendégek mindvégig nagy figyelemmel hallgatták a szakszerű és érdekes előadást. A világ különböző részéről származó és nálunk feldolgozásra kerülő cikkek, különösen a kávé, tea, kakaó és olaj-

**Jó, olcsó  
MEINL árak:**

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| 1/8 kg Meinl VII. kávé   | 1.— |
| 2 1/2 dkg India III. tea | 27  |
| 1/4 kg Maltn-kakao       | 65  |
| 1 tábla Meinl-eszkoládé  | 40  |
| 1/4 kg Konsum-keksz      | 45  |
| 10 dkg levestészta       | 14  |
| 1 kg Japán-rizs          | 70  |
| 1/4 kg Epeca             | 50  |

**MEINL GYULA R-T.**  
minden  
fiókküzletében

Gundel Károly kapja a Szent Gellért-gyógyfürdő és szálló éttermeinek bérletét. A városgazdasági ügyosztály legutóbbi ülésén foglalkoztak a Szent Gellért-gyógyfürdő és szálló éttermeinek bérleti szerződésével. Az éttermeket évek óta Gundel Károly vezeti, akinek működésével a főváros vezetősége minden tekintetben megelégedett s ezért arra az álláspontra helyezkedett a bizottság is, hogy az éttermek bérletét továbbra is Gundel Károly kezén kell hagyni. A szerződést Gundel Károlyval további két évre hosszabbítják meg, kisebb változtatások mellett. Foglalkoztak a bizottság a Budai Vigadó-vendéglő és kávéház bérletével is, amelyre új pályázatot írnak ki. A Szechenyi-fürdő vendéglőjével kapcsolatban a bizottság arra az álláspontra helyezkedett, hogy az eddigi vendéglős bérletésének és leltári felszerelésének átvétele ellenében hátralekét elegendik.

**JÁGO AUTOMATA!**  
szórakoztató játék felállítása végett forduljon felvilágosításért a vállalat képviselőjéhez: **SEBESTYÉN ALADÁR**, Budapest, VIII. ker., Mátyás-tér 14. szám. Levelezőlapíróstílus elegendő.

A fényes eredmények, melyeket sok résztvevő az osztálysorsjáték utolsó 4 hét alatti fő- és záróosztály huzásain elért, nagyban hozzájárulnak a fokozott vételek emeléséhez azok körében is, akik előbb a barátaik és ismerőseik által ért eredményeket várták meg. Nem kétséges, hogy a 34. m. kir. osztálysorsjáték sorsjegyei is elkelnek. Aki részt akar venni az új sorsjátékban, biztosítson magának egy sorsjegyet minél előbb. *Kifizetni van ideje* legkésőbb az április 13-án kezdődő huzás előtt.

A **Budapesti Szállósok és Vendéglősök Adóközsége** most tartotta közgyűlését **Holub** Rezső elnökletével. **Ballai** Károly főtitkár jelentésével kapcsolatosan Gundel Károly követelte a szállósok és vendéglős szakmáknak a forgalmi adózás alól való teljes mentesítését. Arra kérte a pénzügyigazgatóság képviselőjét, hogyha már nem engedhetik el teljes mértékben a forgalmi adót, legalább szállítsák le a mai viszonyoknak megfelelően. Ugyanígy értelemben szólt fel **Németh** Aladár is. Ezután újra **Holub** Rezsőt választották meg elnöknek.



Garantált teljes zsírtartalmú  
**sajtjaink**  
mindenütt  
beszerzethetők:  
Pálpuszta-sajt,  
Derby-sajt, Roma-  
dour, Imperiál,  
Óvéri, Trappista,  
Casino, Roquefort,  
Roquefort doboz

**DERBY Sajt- és Vajtermelő Részvénytársaság**  
Központi árdósi-telep: Budapest, VII., Kerepesi út 62.  
Telefon: Z. 60-85

A **borkereskedők és bortermelők** körében állandó panasz tárgya, hogy míg az aránylag könnyen elhelyezhető mezőgazdasági cikkek egész sora viszonylag magas felárban részesül, addig a — mostanában csak nagy nehézségekkel — külföldre kerülő hazai borok meglehetősen szerény felármegterítéshez juthatnak csupán. A németországi piacokra kivitt boroknál például a számla értékének 90 százaléka 22 percentes felárat kap, ami a számla teljes értékéhez viszonyítva, mindössze 19 és fél százalékos felárnak felel meg. Az Ausztriába kikerülő boroknál még ennél is kedvezőtlenebb a helyzet, amennyiben a vonatkozásban a felárat helyettesítő kamatmegterítés nagyjából 17 százalékos tesz ki. A svájci piacokra kikerülő hazai borok a számla teljes értéke után 24 százalékos felárat kapnak, ami lényegesen alacsonyabb, mint az egyes iparecikk számára jutó felárak szintje, néha még megterhelve a gazdasági életet külön kivitelű prémiummal. Hír szerint a közeljövőben ismét revízió alá kívánják venni a kivitel és behozatali cikkek felár rendszerét. A bortermelők és borkereskedők ezzel kapcsolatban egyöntetűen azt várják a kormányzattól, hogy végre a borkivitel is hozzá fog jutni a megérdemelt méltányos felár rendszeréhez. Ily módon a hazai bortermelés és kereskedelem végre jelentősebb árelőnyökhöz jutna a hosszú idő óta tartó lanyhaság után.

**Hauer Rezső cukrász**  
Budapest, VIII., Rákóczi út 49. szám  
Telefonszám: József 428-04

224.393/1933—XI.

## Versenyárgyalási hirdetmény.

Budapest székesfőváros polgármestere nyilvános versenyárgyalást hirdet a **Pesti Vigadó** épületében a terítési és étkező (buffet)-tartási foglalkozás, valamint az e célra szolgáló helyiségeknek bérletére.

A vállalati feltételek értelmében a hivatalos ajánlati mintán szabályszerűen kiállított, pecsételt lezárt borítékban elhelyezett ajánlatokat 1935. évi április hó 17-én délelőtt 9—11 óra között kell a polgármesteri XI. (városgazdasági) ügyosztály vezetője vagy megbízottján, dr. Lukácsy István tan. fogalmazói kezéhez (Központi Városháza, II. em. 238. ajtószám alatt) közvetlenül beadni. Elkésve érkező ajánlatok, vagy olyanok, amelyek az előírt feltételeknek meg nem felelnek, figyelembe nem vehetők.

Bánatpénz gyantán ennek a hirdetménynek az úgyszámára való hivatkozással 1250 P, azaz egyezerkettszázötven pengőtel letenni a vállalati feltételekben körülírt módon. Az ajánlatok felbontása 1935. évi április 17-én déli 12 órakor a IV. Közp. Városháza II. em. 235. ajtószám helyiségében lesz és azon ajánlattevők vagy igazolt képviselők jelen lehetnek.

Az ajánlati árlapokat, valamint a vállalati feltételeket és a szerződés tervezetét a vállalkozni szándékozóknak a városgazdasági ügyosztályban (dr. Lukácsy István tan. fogalmazótól, Közp. Városháza, II. em. 238. ajtó) hétköznapokon délelőtt 9—12 óra között szerezhetik meg.

A versenyárgyaláson csak magyar állampolgárok és a vendéglőipart Budapesten jelenleg is gyakorló egyének vehetnek részt. A székesfőváros polgármestere fenntartja magának azt a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok között, tekintet nélkül a megajánlott bérre, szabadon választhasson vagy amennyiben a versenyárgyalás eredményét kielégítőnek nem találja, újabb nyilvános versenyárgyalást hirdethessen, esetleg a bérleménynek hasznosítás tekintetében tetszés szerint, bármilyen módon intézkedhessen. A székesfőváros a pályázók ajánlata felett tetszés szerint dönt, anélkül, hogy ebből döntése az ajánlattevők részéről való tárgyára volna tehető.

Budapest, 1935. február 12.

A székesfőváros polgármestere.

205.616/1934—XI.

## Versenyárgyalási hirdetmény.

Budapest székesfőváros polgármestere nyilvános versenyárgyalást hirdet a **Budai Vigadó vendéglős és kávéházhelyiségeknek** bérletére.

A vállalati feltételek értelmében a hivatalos ajánlati mintán szabályszerűen kiállított, pecsételt lezárt borítékban elhelyezett ajánlatokat 1935. évi április hó 17-én délelőtt 9—11 óra között kell a polgármesteri XI. (városgazdasági) ügyosztály vezetője vagy megbízottján: dr. Lukácsy István tan. fogalmazói kezéhez (Közp. Városháza, II. em. 238. ajtószám alatt) közvetlenül beadni. Elkésve érkező ajánlatokat vagy olyanokat, amelyek az előírt feltételeknek meg nem felelnek, figyelembe nem vehetők.

Bánatpénz gyantán ennek a hirdetménynek az úgyszámára hivatkozással 2000 P, azaz kétezer pengőtel letenni a vállalati feltételekben körülírt módon.

Az ajánlatok felbontása 1935. évi április hó 17-én déli 12 órakor a IV. ker. Közp. Városháza II. em. 235. ajtószámú helyiségében lesz és azon az ajánlattevők vagy igazolt képviselők jelen lehetnek.

Az ajánlati árlapokat, valamint a vállalati feltételeket és a szerződés tervezetét a városgazdasági ügyosztályban (dr. Lukácsy István tan. fogalmazótól, Közp. Városháza, II. em. 238. ajtó) hétköznapokon délelőtt 9—12 óra között szerezhethetők meg.

A versenyárgyaláson csak magyar állampolgárok és a vendéglőipart Budapesten jelenleg is gyakorló egyének vehetnek részt.

A székesfőváros polgármestere fenntartja magának azt a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok között, tekintet nélkül a megajánlott bérre, szabadon választhasson, vagy amennyiben a versenyárgyalás eredményét kielégítőnek nem találja, újabb nyilvános versenyárgyalást hirdethessen, esetleg a bérleménynek hasznosítás tekintetében tetszés szerint bármilyen más módon intézkedhessen.

Budapest, 1935. március 27.

A székesfőváros polgármestere.

## A szegedi ipartestület szeretet-otthont létesít

elagott és rászoruló iparosok részére. Az előmunkálatok folynak és a menházat még ez évben megnyitják. Szeged városa megfelelő helyet ad e célra. Az ellátásról azonban az ipartestület gondoskodik. Áldásos munkát végez e fontos ter megvalósítása érdekében az ipartestület kebelében tevékenykedő kitűnő hölgybizottság, amelynek tagjai már eddig is jelentékeny összegeket gyűjtöttek össze az otthon céljára. Az ottani ipartestület közgyűlése elhatározta, hogy a tagoktól a tagsági díjakon felül 10%-ot szed és ezt az intézmény fenntartására fordítja. E valóban szép és követésre méltó intézkedésért elismerés illeti az ipartestületet.

Itt kell ismertetnünk a kereskedelmi minisztérium 26.366/1934. számú és az ipartestületi segélyalapokról szóló döntését:

„Az 1932. VIII. törvénycikk 7. §-a szerint az ipartestület feladata közé tartozik egyebek között inségbe jutott tagjainak, valamint meghalt tagjai özvegyeinek és árvaainak segélyezése és ebből a célból segélyalap teremtése. Arranézve, hogy ez a segélyezés minő kereteken történjék, a törvény csak egy, de lényeges korlátozást állapít meg a 8. § második bekezdésében, amely szerint az ipartestület tagjait, valamint meghalt tagjainak özvegyeit és árvaikat az ipartestülettel szemben követelési jog a segélyezésre nem illeti meg; az ipartestület segélyező tevékenysége tisztán az ipartestület elhatározásától függ emberbaráti (karitatív) tevékenység.

A törvény segélyalap létesítésére helyezi a súlyt, mert ez a legmegfelelőbb módja annak, hogy a segélyezési tevékenység állandó és rendszeres legyen. Viszont nem írja elő, hogy a segélyalap megteremtéséről az alapszabályokba felvett rendelkezéssel kell gondoskodni. Ezért a 163.400/1932. K. M. számú rendelet 8. §-a sem tette ezt kötelezővé, csak azt juttatta kifejezésre, hogy a segélyalap megteremtésének és gyarapításának legmegfelelőbb módja, ha eziránt az alapszabályok rendelkeznek.

Annak tudatában, hogy a segélyezésnek természetesen sokféle módja lehetséges, a törvény ebben a tekintetben nem is tartalmaz közelebbi rendelkezéseket, stb.”

A szegedi ipartestület tehát máris elégét tesz a törvény szociális követelményeinek az otthon felállításával és fenntartásával. Ki kell emelnünk, hogy a budapesti vendéglospartestület már évekkal ez-elfőtt létesített hasonló otthont Pécelen elagott és szegénysorsú tagjai részére.

**Meneküljünk az avashegyi, meg a budafoki pincékbe!** Mint a Magyarság március 23-i száma írja, a vitézek társadalmi bizottsága Miskolcon népes és nagyszerű előadást rendezett a gázháborúról. Temessy Dezső százados meggyőző előadásban ismertette a repülőkről szórt gázbombát, ezt a borzalmat fegyvernemét s ajánlotta, hogy a lakosság lelkileg és gyakorlatilag jól készüljön föl a gázvédelemre. Kifűnő megoldásul rámutatott, hogy a miskolciak számára az avashegyi pincék igen alkalmas menhelyet nyújtanának a gáztámadások ellen, maguk a pincékben felhalmozott alkoholtömegek is kitűnően felhasználhatók a gázmérgezések esetére. Csiszerű volna — úgymond a tudós előadó — már most kijelölni azokat a pincéket, amelyek gáztámadás elől való menhelyül kinek-kinek legalkalmasabbak. Ezt a kifűnő gondolatot a miskolciaknak, de nemkülömben a többi vidékek magyarlainak, sőt a budapestieknek is mielőbb meg kell szivlelnök. Ugy nézzük, a budapestiek számára például a nagytétényi óriási pincék volnának igen alkalmas menhelyek, úgyszintén akadnak más tájak lakossága számára is elég alkalmas ilyen boros- meg söröspincéjtek. Az is mielőbb megdolandó, hogy kinek-kinek osszuk be, melyik pince legyen az ő legalkalmasabb rejtéke. Mert van, aki a kadarkát szereti, másik a furmintot, sőt akadhat olyan is, aki csakis az aszúborban lel gáztámadás ellen kellő érkelesi megérősítést. Jó lesz hát a pincéket mielőbb beosztani, aztán megkezdeni a gázvédelmi gyakorlatokat, mint öntudatos polgárokhöz illik.

**Tengeri kikötők lesz.** A magyar-olasz megállapodások sorában a fiumei kikötő kérdése is helyet foglalt. Az erre vonatkozó egyezményt az olasz kormány most tette közzé. Az egyezmény értelmében Olaszország Fiumében a Magyarországból származó, vagy Magyarországra irányított áruk számára mindazokat a kedvezményeket és könnyítéseket biztosítja, mint amelyeket az olasz áruk élveznek. Olaszország hozzájárul ahhoz, hogy Magyarországnak Fiumé a magyar nemzetiségű hajók felszerelési kikötőként használhassa. Magyarországnak a kikötőben vámhivatali kirendeltséget állít fel. Állandó bizottság foglaltja tanulmányozni a fiumei magyar forgalom fejlesztése érdekében megleendő rendszabályokat. Az egyezményben biztosított kedvezmények a fiumei kikötő felé irányuló forgalomnak nagyobb lökést fognak adni. Tehát újból lesz tengeri kikötők, ami nemcsak kereskedelmi szempontból bír óriási jelentőséggel, hanem a kereskedelmi tengerestétünk fejlesztésének az érdekében is igen nagy jelentőségű.

**Az iszákosok szigete.** Mint a Pesti Hírlap január 25-i száma írta, az ausztráliai Újdelwales kormányja új formáját találta ki az alkohollal és kábítószerekkel visszaelők ellen való harcban. Újzeland partjától néhány órányira van a Pakatoa és Rotaroa sziget. Erre a két szigetre szállítják mindazokat a férfiakat és nőket, akik az alkohol és kábítószerek rabjai. Rotaróába kizárólag férfiakat, Pakatóába pedig

nőket internálnak. A férfiak könnyebbfejta mezőgazdasági munkát végeznek, a nőknek pedig főzőnik, varrnoki és foltoznoki kell. Az Údv hadsergének szervei látják el a felügyeletet. Az internáltaknak, ha jól viselik magukat, legfeljebb egy évig kell a szigeten maradniok. Minthogy italok és kábítószereket a szigetre eljuttatni kizárt dolog, az internáltak rendszerint kigyógyíftják bajukból. Öt évig azonban odahaza is felügyelet alatt maradnak. A visszaesőket újra a szigetre viszik.

Felolós szerkesztő, kiadó és laptulajdonos  
Dr. KISS ISTVÁNNÉ.



**MALÁTA-PEZSGÓ-SÖR**  
HOVYHA MINDIG IZZA EGÉSZSÉGETS PÉNTZE  
RIGYRÉSZÉT JUTALOMKÉNT KÁDIA VISSZA  
GARTJA A FŐVÁROSI SÖRFŐZŐ R.T. KÖBÁKVÁN

4341/1933. kih.

### Ítéletkivonat

a m. kir. rendőrség budapesti főkapitánya, mint II. fokú rendőri büntetőbíróóság 4140-1933. Rk. kih. sz. Jogerős H. foku ítéletéből,

Brukner István budapesti szől., 32 éves, izr., keresmáros, budapesti (Baross uca 120.) líkos ellen sürített mustnak engedély nélküli felhasználása borjavításhoz kihágás miatt az 1924: IX. t.-e. 5. illetve az 1929: X. t.-e. 5. § s az 1924: IX. t.-e. 42. § alapján folyamathba tett rendőri büntetőügyben a m. kir. rendőrség budapesti VIII. ker. kapitányának, mint I. fokú rendőri büntetőbíróának 1932. évi május hó 22-én 4341. kih. bezzése folytán felulbíráván, meghozta a következő ítéletet:

A megfellebbezett I. fokú ítélet, helyt adva szakképviseelő által terhelt terhére előterjesztett fellebbezésnek, a bűnösséget megállapító, továbbá terhelteknek dr. Tarók Tibor részére 6 P, dr. Terray Lajos részére 6 P megfizetésére kötelező, végül az ítélet kivonatának a „Vendéglospók,” című szaklapban és a „Magyarság,” című napilapban közze-télelét elrendelő részében megokolássalal fogva helybenhagyom, a kábitószert kizáró részében ellenben alkölönt változtatom meg, hogy terhelt büntetését 40 P pénzbüntetésre emelem fel, melynek helyébe behajthatatlansága esetén 4 napi elzárás lép.

Budapest, 1933 október 21.

Dr. Varga ker. főkapitány.

393/1935. kih.

### Ítéletkivonat.

A IV. ker. kapitány, illetve a Belügyminiszteriumban szervezett Kihágási Tamás Hilmayer Mórné szül. Székely Bertta nagykanizsai szül., 42 éves, özvegy, magyar állampolgár, keresmáros, budapesti (IV., Molnár uca 53.) lakost romlott (dohos) borkar forgalomba hozatala miatt a Bortörvény 43. § alapján a B. N. 4. § alkalmazásával 40 P pénzbüntetésre, behajthatatlanság esetére 4 napi elzárásra ítélte. Ezenkívül 12 P eljárás költsége megfizetésére, valamint a Jogerős Rélet másolatának a „Függetlenség” c. napilapban és a „Vendéglospók Lapja” c. szaklapban terhelt költésén való közze-tételeire kötelezte azzal, hogy az ítélet másolata a IV. ker. előjáróság és a vendéglospók ipartestületének hirdető tábláján is közze-télessék. Az ítélet jogerős.

Budapest, 1935 február 25.

Dr. Pintér r.-tanácsos, rendőri büntetőbíró.

# Szent István Portersör

## a Polgári Serfözde páratlan sörkülönlegessége

